

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 263

Ediția
în limba română

Legislație

Anul 51
2 octombrie 2008

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

Regulamentul (CE) nr. 965/2008 al Comisiei din 1 octombrie 2008 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 1

★ **Regulamentul (CE) nr. 966/2008 al Comisiei din 1 octombrie 2008 de aprobare a modificărilor care nu sunt minore aduse caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în registrul de specialități tradiționale garantate [Panellets (STG)]** 3

II Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie

DECIZII

Comisie

2008/767/CE:

★ **Decizia Comisiei din 2 aprilie 2008 privind ajutorul de stat C 41/07 (ex NN 49/07) pe care România l-a pus în aplicare pentru întreprinderea Tractorul [notificată cu numărul C(2008) 1102] ⁽¹⁾** 5

2008/768/CE:

★ **Decizia Comisiei din 30 septembrie 2008 privind neincluderea *Beauveria brongniartii* și a permanganatului de potasiu în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe [notificată cu numărul C(2008) 5106] ⁽¹⁾** 12

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

2008/769/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 30 septembrie 2008 privind neincluderea propanilului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță [notificată cu numărul C(2008) 5107] ⁽¹⁾ 14

2008/770/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 30 septembrie 2008 privind neincluderea triciclazolului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță [notificată cu numărul C(2008) 5108] ⁽¹⁾ 16

2008/771/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 30 septembrie 2008 privind neincluderea buprofezinului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță [notificată cu numărul C(2008) 5109] ⁽¹⁾ 18

2008/772/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 1 octombrie 2008 de modificare a Deciziei 2004/432/CE de aprobare a planurilor de monitorizare a reziduurilor, prezentate de țările terțe în conformitate cu Directiva 96/23/CE a Consiliului [notificată cu numărul C(2008) 5531] ⁽¹⁾ 20

Rectificări

- ★ Rectificare la Directiva 2008/88/CE a Comisiei din 23 septembrie 2008 de modificare a Directivei 76/768/CEE a Consiliului cu privire la produsele cosmetice, în scopul adaptării anexelor II și III la progresul tehnic (JO L 256, 24.9.2008) 26

Aviz cititorilor (A se vedea coperta a treia)



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 965/2008 AL COMISIEI

din 1 octombrie 2008

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 2 octombrie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 octombrie 2008.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MK	31,4
	TR	87,3
	ZZ	59,4
0707 00 05	JO	156,8
	TR	74,9
	ZZ	115,9
0709 90 70	TR	116,7
	ZZ	116,7
0805 50 10	AR	79,3
	BR	51,8
	EG	71,4
	TR	105,5
	UY	86,7
	ZA	87,3
	ZZ	80,3
0806 10 10	TR	114,7
	US	162,4
	ZZ	138,6
0808 10 80	CL	127,5
	CN	93,4
	CR	67,4
	NZ	99,1
	US	91,5
	ZA	85,8
	ZZ	94,1
0808 20 50	CN	86,3
	TR	140,7
	ZA	92,0
	ZZ	106,3

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 966/2008 AL COMISIEI**din 1 octombrie 2008****de aprobare a modificărilor care nu sunt minore aduse caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în registrul de specialități tradiționale garantate [Panellets (STG)]**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 509/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind specialitățile tradiționale garantate din produse agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 11 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 509/2006 și în aplicarea articolului 19 alineatul (3) din același regulament, Comisia a examinat cererea Spaniei de aprobare a unor modificări ale caietului de sarcini al specialității tradiționale garantate „Panellets”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 2301/97 al Comisiei ⁽²⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 688/2002 ⁽³⁾.

- (2) Deoarece modificările în cauză nu sunt minore în sensul articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 509/2006, Comisia a publicat cererea de modificări în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽⁴⁾, în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) primul paragraf din respectivul regulament. Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost notificată Comisiei, în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 509/2006, modificările trebuie aprobate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se aprobă modificările caietului de sarcini publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 octombrie 2008.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 319, 21.11.1997, p. 8.

⁽³⁾ JO L 106, 23.4.2002, p. 7.

⁽⁴⁾ JO C 280, 23.11.2007, p. 20.

ANEXĂ

Produse alimentare menționate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 509/2006:

Clasa 2.3. Produse de cofetărie, produse de panificație, produse de patiserie sau biscuiți

Panellets (STG)

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 2 aprilie 2008

privind ajutorul de stat C 41/07 (ex NN 49/07) pe care România l-a pus în aplicare pentru întreprinderea Tractorul

[notificată cu numărul C(2008) 1102]

(Numai textul în limba română este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/767/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

31 mai 2007. La 3 mai 2007 a avut loc o întâlnire cu autoritățile române.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 88 alineatul (2) primul paragraf,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, în special articolul 62 alineatul (1) litera (a),

după ce părțile interesate au fost invitate să își prezinte observațiile în temeiul dispozițiilor respective ⁽¹⁾ și având în vedere observațiile acestora,

întrucât:

(2) Prin scrisorile din 5 iulie 2007 și 30 iulie 2007, Comisia a solicitat autorităților române să anuleze condițiile specifice asociate contractului de privatizare a întreprinderii Tractorul, menționând în același timp că nesuspendarea oricărui ajutor ilegal ar putea conduce la adoptarea de către Comisie a unei decizii în temeiul articolului 88 alineatul (2) din Tratatul CE și al articolului 11 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE ⁽²⁾ (ordin de suspendare).

(3) Autoritățile române au transmis informații suplimentare prin scrisorile din 8 și 10 august 2007.

1. PROCEDURA

(1) La 17 ianuarie 2007, Comisia a solicitat informații generale cu privire la mai multe întreprinderi de stat din România, inclusiv SC Tractorul U.T.B. SA Brașov (denumită în continuare „Tractorul”), în contextul procedurii de lichidare voluntară. România a furnizat informații prin scrisoarea din 15 februarie 2007. Comisia a solicitat informații suplimentare la 8 martie 2007 și la 22 mai 2007, pe care România le-a furnizat prin scrisorile din 21 martie 2007, 25 mai 2007 și

(4) Prin scrisoarea din 25 septembrie 2007, Comisia a informat România că a decis să inițieze procedura prevăzută la articolul 88 alineatul (2) din Tratatul CE în legătură cu acordarea unui ajutor ilegal și să emită un ordin de suspendare. Decizia Comisiei de a iniția procedura cu ordin de suspendare a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾. Comisia a invitat părțile interesate să își prezinte observațiile cu privire la ajutor.

⁽¹⁾ JO C 249, 24.10.2007, p. 21.

⁽²⁾ JO L 83, 27.3.1999, p. 1.

⁽³⁾ A se vedea nota de subsol 1.

- (5) Prin scrisoarea din 27 noiembrie 2007, România și-a prezentat observațiile. Prin scrisoarea din 28 noiembrie 2007, Flăvus Investiții SRL (denumită în continuare „Flăvus”) și-a prezentat observațiile, care au fost transmise României la 5 decembrie 2007. Prin scrisoarea din 4 ianuarie 2008, România și-a prezentat observațiile cu privire la comentariile transmise de Flăvus.
- (6) Prin scrisoarea din 12 decembrie 2007, Comisia a solicitat informații suplimentare, care au fost transmise prin scrisorile din 14 și 15 ianuarie 2008.
- (7) La 19 decembrie 2007 a avut loc o întâlnire între serviciile Comisiei și autoritățile române, însoțite de reprezentanții Flăvus.

2. DESCRIERE

2.1. Întreprinderea implicată

- (8) Tractorul este o întreprindere cu capital de stat. AVAS, autoritatea română pentru valorificarea activelor statului, deține 80,17 % din acțiuni, 17,15 % sunt deținute de un fond privat de investiții, SIF Transilvania, iar restul de 2,67 % de către persoane fizice și juridice de drept privat. Până la sfârșitul anului 2006 întreprinderea Tractorul a fost un mare producător de tractoare și utilaje agricole, amplasată într-o platformă industrială din apropierea zonei centrale a orașului Brașov. Tractorul a avut aproximativ 2 300 de angajați.
- (9) În 2006 Tractorul a înregistrat pierderi de 46 de milioane EUR și a acumulat datorii de aproximativ 250 de milioane EUR, din care 200 de milioane EUR către bugetul de stat. Din cauza nivelului ridicat de pierderi și datorii, la 23 februarie 2007 Tractorul și-a încetat activitatea și a intrat în lichidare voluntară, în temeiul Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 3/2007.
- (10) Anterior, AVAS încercase în repetate rânduri să privatizeze întreprinderea, însă fără succes.
- (11) Tractorul are sediul în Brașov, o regiune care poate beneficia de ajutor regional, în temeiul articolului 87 alineatul (3) litera (a) din Tratatul CE.

2.2. Descrierea măsurilor

- (12) La începutul anului 2007 Tractorul acumulase datorii majore, pe care nu le putea plăti. Cu toate acestea, Guvernul României a amânat cu șase luni procedura de insolvență, prin adoptarea OUG nr. 3/2007, timp în care AVAS, în calitate de acționar, trebuia să decidă fie privatizarea întreprinderii, fie lichidarea voluntară a acesteia.
- (13) La 23 februarie 2007, AVAS a decis lichidarea voluntară a întreprinderii. În acest scop, în mai 2007 AVAS a organizat o licitație publică pentru numirea unui lichidator, în același timp stabilind în documentația lici-

tației obiectul lichidării: două „module funcționale”⁽⁴⁾, și anume producția de tractoare și producția de piese forjate din fier. Licitatia a fost câștigată de Casa de Insolvență Transilvania (denumită în continuare CIT), în calitate de lichidator, care a fost împuternicită să administreze vânzarea întreprinderii Tractorul.

- (14) După identificarea activelor propuse pentru lichidare, la 5 iulie 2007 CIT a organizat licitația sub forma unei licitații deschise pentru toate activele întreprinderii, formate din active imobile (126 ha de teren) plus spațiile de producție, birourile și apartamentele, utilajele, drepturile de proprietate industrială și mărcile. Prețul de pornire pentru vânzarea la pachet a fost de 77 035 000 EUR.
- (15) Mai multe întreprinderi și-au anunțat participarea, însă doar două au acceptat prețul de pornire de 77 de milioane EUR. Întrucât Flăvus a fost prima întreprindere care și-a prezentat oferta, iar celalalt candidat nu a oferit un preț mai mare, câștigătorul licitației a fost Flăvus. Contractul-cadru de vânzare și contractul de vânzare-cumpărare au fost semnate la puțin timp după aceea.
- (16) Documentația licitației prevedea diferite obligații pentru cumpărător: menținerea obiectului de activitate, și anume fabricarea de tractoare, pentru următorii 10 ani; reangajarea cu prioritate a foștilor salariați de la Tractorul; asigurarea pieselor de schimb și a activității de service pentru următorii doi ani (garanția) și, respectiv, 10 ani (postgaranția); furnizarea pieselor din fontă pentru următorii 5 ani.

3. DECIZIA DE DESCHIDERE A PROCEDURII OFICIALE DE INVESTIGAȚIE ȘI DE EMITERE A ORDINULUI DE SUSPENDARE

- (17) Procedura oficială de investigație a fost deschisă întrucât existau temeri că procesul de lichidare era de fapt o privatizare cu condiții, asociate contractului, care împuneau continuarea activității de producție a întreprinderii, ceea ce scădea prețul de vânzare și, în acest fel, ar fi putut conferi un avantaj entității vândute sau cumpărătorului.
- (18) În primul rând, în conformitate cu informațiile pe care le deținea la acea dată, bazate în special pe articolele din presă, Comisia avea motive să presupună că AVAS avea în vedere să introducă anumite condiții pentru vânzarea întreprinderii Tractorul, prin care să se asigure menținerea producției și a nivelului de forță de muncă existent. Comisia se temea că aceste condiții ar determina o scădere a prețului de vânzare și i-ar fi putut descuraja chiar pe alți ofertanți de a prezenta oferte.

⁽⁴⁾ În decizia sa de deschidere a procedurii, Comisia a folosit expresia „activitate viabilă”. Cu toate acestea, formularea respectivă a fost contestată de România, cu argumentul conform căruia starea în care se află activele Tractorul nu permite desfășurarea unei activități care să se poată susține din punct de vedere economic. România a propus termenul „activ funcțional”.

- (19) În al doilea rând, autoritățile române nu au furnizat nicio informație care să demonstreze că lichidarea voluntară prin vânzarea modulelor funcționale ar fi, prin comparație cu lichidarea judiciară, soluția cea mai avantajoasă pentru stat în calitate de acționar și, de asemenea, pentru creditorii. Comisia avea îndoieli cu privire la faptul dacă un agent economic ar fi vândut terenul cu o valoare de piață ridicată, amplasat în apropierea centrului orașului Brașov împreună cu clădiri și echipamente învechite, în loc să fracționeze terenul care nu mai era necesar pentru activitatea de producție și să îl vândă separat obținând eventual un preț mai mare.
- (20) Întrucât, în pofida avertizărilor repetate ale Comisiei, autoritățile române au aplicat procedura de licitație publică pentru modulele viabile și au încheiat contractul de vânzare cu candidatul care a câștigat licitația la puțin timp după aceea, Comisia a emis în același timp un ordin de suspendare.

4. OBSERVAȚIILE ROMÂNIEI

- (21) România susține că, la vânzarea modulelor viabile de la Tractorul, AVAS a acționat ca un agent economic într-o economie de piață, obținând cel mai mare preț posibil. În acest fel nu s-a recurs la niciun ajutor de stat.
- (22) În primul rând, România argumentează că Tractorul nu a fost privatizat, dimpotrivă, s-a aplicat procedura de lichidare voluntară. Privatizarea înseamnă vânzarea către terți a acțiunilor pe care statul le deține în întreprindere și aceasta din urmă continuă să existe, în timp ce lichidarea voluntară înseamnă vânzarea activelor întreprinderii, plata datoriilor acestora față de creditorii în ordinea stabilită prin lege și distribuirea către acționari a eventualelor profituri suplimentare. La finele operațiunii întreprinderea încetează să existe și este radiată din Registrul Comerțului.
- (23) În plus, România arată că lichidarea voluntară a întreprinderii a fost organizată în cadrul unei licitații deschise, transparente, nediscriminatorii și necondiționate. Licităția a fost amplu mediatizată în presa locală și națională.
- (24) Licităția modulelor viabile a fost necondiționată, astfel încât prețul de vânzare nu a fost scăzut. Contractul de vânzare-cumpărare dintre Tractorul și Flavus nu prevede nicio obligație pentru cumpărător de a menține activitatea pe o perioadă de 10 ani și de a angaja un anumit număr de salariați ai fostei întreprinderi. Astfel, prețul de vânzare reprezintă valoarea de piață a întreprinderii Tractorul.
- (25) În al doilea rând, România susține că, deși AVAS a intenționat să vândă cele două modele funcționale separat, lichidatorul independent, CIT, a recomandat în urma unei prime evaluări ca platforma industrială să fie vândută în întregime, deoarece ar fi fost mai avantajos decât vânzarea bucată cu bucată, în special pentru faptul că platforma industrială deține și unele active neattractive (de exemplu, terenuri care nu au acces la infrastructurile locale și/sau se află lângă groapa de gunoi a orașului, clădirile sunt învechite etc.), motiv pentru care, probabil, nu ar fi putut fi vândute bucată cu bucată.
- (26) În conformitate cu raportul de evaluare menționat, valoarea activelor totale ale întreprinderii Tractorul se ridică la aproximativ 100 de milioane EUR. Pentru a evita costurile suplimentare generate de lichidare și de întreținere în cazul în care activele ar fi fost vândute fiecare separat, lichidatorul a oferit activele în bloc (modul funcțional) și a aplicat o reducere de 23 %. Astfel, prețul de pornire a fost de 77 de milioane EUR și a reprezentat valoarea de piață. În plus, niciunul dintre candidați nu a oferit un preț mai mare.
- (27) În final, România a explicat că lichidarea voluntară a fost permisă în temeiul legii naționale privind societățile comerciale (Legea nr. 31/1990) și în temeiul legii speciale privind accelerarea privatizărilor (Legea nr. 137/2002). România a dat asigurări că lichidarea voluntară a fost o procedură mai rapidă, care a implicat costuri mai mici pentru întreprindere și, în același timp, creditorii dispun de instrumente de control identice în temeiul cărora au garanția că nu le sunt încălcate drepturile.

5. OBSERVAȚIILE PĂRȚILOR TERȚE

- (28) Prin scrisoarea din 24 octombrie 2007, Flavus a intervenit în procedurile Comisiei în calitate de parte interesată.
- (29) În primul rând, Flavus susține că licitația pentru Tractorul a fost deschisă, transparentă și nediscriminatorie. Licităția a fost amplu mediatizată în presa locală și națională.
- (30) În al doilea rând, Flavus argumentează că nu au existat condiții asociate la vânzarea modulelor viabile de la Tractorul. Cerința privind menținerea obiectului de activitate (adică producția de tractoare) în următorii 10 ani nu poate fi considerată condiție întrucât nu a implicat obligația de a produce efectiv tractoare. În plus, Flavus arată că a cumpărat modulele viabile datorită potențialului economic al terenului din perspectiva dezvoltării imobiliare și că nu are intenția de a redemara producția de tractoare pe acel loc. Astfel, cerința nu a fost oneroasă, ci pur și simplu o procedură administrativă de înregistrare a obiectului de activitate la Registrul Comerțului.
- (31) De asemenea, în legătură cu obligația de a reangaja cu prioritate foștii angajați de la Tractorul, Flavus susține că aceasta nu a fost o condiție oneroasă de natură să determine scăderea prețului de vânzare.

- (32) În concluzie, Flavus susține că așa-zisele condiții asociate caietului de sarcini nu au scăzut prețul de vânzare. Acest fapt este reflectat, de asemenea, de raportul de evaluare întocmit de către un expert independent, desemnat de lichidator să evalueze întreprinderea Tractorul.

6. EVALUAREA

6.1. Existența unui ajutor de stat în înțelesul articolului 87 alineatul (1) din Tratatul CE

- (33) În conformitate cu articolul 87 alineatul (1) din Tratatul CE, cu excepția derogărilor prevăzute de tratat, sunt incompatibile cu piața comună ajutoarele acordate de un stat membru sau prin intermediul resurselor de stat care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau sectoare de producție, în măsura în care acestea afectează schimburile comerciale dintre statele membre.
- (34) Articolul 295 din Tratatul CE prevede că normele comunitare sunt neutre în ceea ce privește proprietatea publică și privată. În conformitate cu articolul 86 alineatul (1) din Tratatul CE, întreprinderile publice se supun, de asemenea, normelor privind ajutoarele de stat.
- (35) În conformitate cu jurisprudența constantă a instanțelor europene⁽⁵⁾, precum și cu normele și practicile dezvoltate de Comisie în domeniul ajutoarelor de stat în contextul privatizărilor⁽⁶⁾, atunci când un stat membru fie deține, fie vinde întreprinderi sau cumpără sau vinde acțiuni ale întreprinderilor, nu ne aflăm în situația unui ajutor de stat în situația în care comportamentul statului membru corespunde celui pe care l-ar avea un investitor în cadrul economiei de piață.
- (36) În consecință, atunci când privatizarea se realizează prin vânzare de acțiuni la bursa de valori, se presupune, în general, că aceasta se desfășoară în condițiile pieței și că nu implică un ajutor de stat. Atunci când, însă, privatizarea este realizată printr-o vânzare comercială, se poate presupune, că nu este implicat niciun ajutor de stat dacă sunt îndeplinite următoarele condiții: în primul rând, întreprinderea este vândută printr-o licitație desfășurată în condiții concurențiale, deschisă tuturor participanților, transparentă și nediscriminatorie; în al doilea rând, nu sunt asociate condiții care nu sunt practicate în mod obișnuit în tranzacții comparabile între părți private și care ar putea reduce prețul de vânzare; în al treilea rând, întreprinderea este vândută ofertantului care prezintă oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere financiar; și, în al patrulea rând, ofertanților trebuie să li se acorde timp și informații suficiente pentru a realiza o

evaluare adecvată a activelor pentru care își prezintă oferta⁽⁷⁾. În alte cazuri, vânzările comerciale trebuie examinate cu privire la posibile ajutoare și, de aceea trebuie notificate.

- (37) În astfel de cazuri, evaluarea faptului dacă o tranzacție privind active ale statului implică un ajutor presupune în general determinarea faptului dacă un agent economic în cadrul economiei de piață aflat într-o situație similară s-ar fi comportat în același mod, și anume dacă ar fi vândut întreprinderea la același preț. În aplicarea principiului investitorului în cadrul economiei de piață, considerentele de altă natură decât cea economică, precum motivele legate de politica industrială, considerentele referitoare la ocuparea forței de muncă sau obiectivele de dezvoltare regională, care nu ar fi acceptabile pentru un agent economic într-o economie de piață, nu pot fi luate în considerare ca motive pentru acceptarea unui preț mai mic, ci, dimpotrivă, acestea indică existența unui ajutor. Acest principiu a fost explicat în repetate rânduri de către Comisie⁽⁸⁾ și a fost confirmat în mod constant de către Curte⁽⁹⁾.
- (38) Prin urmare, dacă oricare dintre condițiile menționate anterior nu este îndeplinită, Comisia consideră că privatizarea trebuie analizată pentru a se identifica dacă implică ajutor de stat și trebuie, de aceea, notificată⁽¹⁰⁾. În consecință, respectarea acestor cerințe ar garanta obținerea de către stat a celui mai bun preț pentru acțiunile sale, respectiv prețul pieței, și, prin urmare, nu ar fi implicat niciun ajutor de stat.
- (39) Impunând anumite condiții cumpărătorului, statul poate reduce prețul de vânzare, renunțând astfel la venituri suplimentare. De asemenea, condițiile pot descuraja potențialii investitori interesați să prezinte o ofertă, astfel încât mediul concurențial al licitației este perturbat și chiar și cea mai avantajoasă ofertă din punct de vedere financiar care a fost prezentată nu reprezintă neapărat valoarea de piață reală⁽¹¹⁾.

(7) Punctul 402 și următoarele din al XXIII-lea raport privind politica în domeniul concurenței (1993). A se vedea, de asemenea, punctul 248 din al XXI-lea raport privind politica în domeniul concurenței (1991): „Nu există un ajutor de stat atunci când acțiunile sunt vândute ofertantului care oferă prețul cel mai mare în cadrul unei licitații deschise și fără condiții. În cazul în care acțiunile sunt vândute în alte condiții, pot exista elemente de ajutor.”

(8) A se vedea, de exemplu, Decizia Comisiei din 3 mai 2000, TASQ, JO L 272, 25.10.2000, în care Comisia constată că „Autoritățile franceze au arătat, de asemenea, că invitația de participare la licitație a fost transparentă și necondiționată [...]. În special, documentele prezentate Comisiei au demonstrat că vânzarea TASQ nu a fost condiționată, de exemplu, de păstrarea locurilor de muncă, a sediilor sau de continuarea activității”. Acest fapt a permis Comisiei să concluzioneze că niciun ajutor nu a fost implicat în această privatizare.

(9) A se vedea, de exemplu, cauzele T-228/99 și T-233/99, WestLB/Comisia; cauza T-366/00, Scott SA, cauzele C-328/99 și C-399/00, Italia și SIM 2 Multimedia/Comisia; cauza T-358/94, Air France/Comisia; cauza T-296/97 Rec, Alitalia.

(10) A se vedea al XXIII-lea raport privind politica în domeniul concurenței, 1993, p. 255.

(11) În Decizia Comisiei din 15 februarie 2000, Dessauer Geräteindustrie (JO L 1, 4.1.2001, p. 10) absența condițiilor (în sensul unei licitații necondiționate) a determinat Comisia să concluzioneze asupra inexistenței ajutorului de stat în cadrul procedurii de privatizare.

(5) A se vedea, de exemplu: cauza T-296/97 Rec., Alitalia, cauzele T-228/99 și T-233/99, WestLB/Comisia; cauza T-366/00, Scott SA, cauzele C-328/99 și C-399/00, Italia și SIM 2 Multimedia/Comisia; cauza T-358/94, Air France/Comisia.

(6) Al XXIII-lea raport privind politica în domeniul concurenței, 1993, p. 255.

(40) Impunând astfel de condiții și acceptând, în consecință, că nu va obține cel mai bun preț pentru acțiunile sau activele pe care le deține, statul nu acționează asemenea unui agent economic în cadrul economiei de piață, care ar încerca să obțină cel mai ridicat preț posibil. În schimb, statul alege să vândă întreprinderea la un preț care este sub valoarea de piață. Un agent economic în cadrul economiei de piață nu ar avea un interes economic să impună condiții comparabile (în special cele precum menținerea nivelului de ocupare a forței de muncă, condiții care avantajează regiunea geografică în cauză sau care asigură un anumit nivel al investițiilor), ci ar vinde întreprinderea ofertantului a cărui ofertă este cea mai avantajoasă din punct de vedere financiar, care ar fi apoi liber să decidă viitorul întreprinderii sau al activelor achiziționate ⁽¹²⁾.

(41) Aceasta nu înseamnă că toate condițiile în cadrul unei privatizări conduc în mod automat la prezența unor elemente de ajutor de stat. În primul rând, condițiile care în mod obișnuit se regăsesc și în tranzacțiile dintre părți private (anumite indemnizații standard, dovada solvabilității ofertantului sau conformarea cu legislația internă privind raporturile de muncă) nu constituie o problemă. În al doilea rând, condițiile care nu par a fi în mod obișnuit prezente în tranzacțiile dintre persoane private, conduc la prezența ajutorului de stat numai în măsura în care pot reduce prețul de vânzare și pot oferi un avantaj. Faptul că aceste condiții nu conduc la un ajutor de stat trebuie demonstrat în fiecare caz în parte ⁽¹³⁾.

Condițiile asociate vânzării întreprinderii Tractorul

(42) La inițierea procedurii în temeiul articolului 88 alineatul (2) din tratat, Comisia a pus sub semnul întrebării dacă vânzarea întreprinderii Tractorul s-a desfășurat în cadrul unei licitații deschise, transparente, nediscriminatorii și necondiționate. În conformitate cu informațiile pe care le deținea la acea dată, bazate în special pe articolele din presă, Comisia a suspectat că, în conformitate cu documentația licitației publicată de AVAS în vederea numirii lichidatorului, AVAS a decis să lichideze Tractorul pe module funcționale, adăugând deja, în faza inițială, condiții care să asigure menținerea activității de producție în următorii 10 ani și reangajarea foștilor salariați. Comisia a considerat că aceste condiții erau de natură să scadă prețul de vânzare și, în acest fel, prin adăugarea acestor condiții, statul nu a acționat ca un agent economic într-o economie de piață. În concluzie, condițiile ar fi putut avea drept rezultat un ajutor de stat.

(43) Pe baza informațiilor furnizate de România, Comisia constată că condițiile asociate vânzării întreprinderii

Tractorul au fost formulate de o așa manieră încât nu impuneau nicio obligație oneroasă potențialilor cumpărători, ci erau doar niște cerințe formale. Condiția de a menține obiectul de activitate în următorii 10 ani avea în vedere înregistrarea obiectului de activitate, și anume producția de tractoare și a altor utilaje agricole, în Registrul Comerțului și nu obliga cumpărătorul să continue producția de tractoare existentă. Cumpărătorul, Flavius, a explicat că, de asemenea, consultantul său juridic a confirmat că respectiva clauză nu ar presupune obligația desfășurării unei activități productive. Oricum, Flavius nu intenționează să reînceapă o activitate productivă pe locul respectiv, indiferent de natura acesteia.

(44) De asemenea, obligația de a acorda prioritate foștilor angajați de la Tractorul sau de a livra piese de schimb și componente nu sunt obligații oneroase. Acestea au fost incluse în documentația licitației drept clauze de diligență și, în acest fel, nu reprezintă o obligație pentru noul proprietar.

(45) Autoritățile române au explicat că AVAS a fost motivat să adauge aceste cerințe simbolice din dorința de a menține renumele întreprinderii și al produselor sale, care pot fi găsite încă din abundență pe piața românească.

(46) Pe baza considerentelor prezentate anterior, Comisia concluzionează că, întrucât condițiile respective nu au un caracter oneros, aceasta fiind evident pentru toți potențialii cumpărători din formularea documentației licitației, ele nu au determinat scăderea prețului de vânzare și nici nu au avut potențialul de a-i descuraja pe eventualii investitori de a prezenta oferte. Astfel, acestea nu au implicat pentru stat pierderea resurselor sale. Această concluzie este susținută, de asemenea, de faptul că niciunul dintre cei patru ofertanți care au participat la licitație nu avea nici cea mai mică legătură cu producția de tractoare. Prin urmare, Comisia consideră că toate aceste condiții nu au implicat un ajutor de stat.

Vânzare în bloc

(47) La inițierea procedurii în temeiul articolului 88 alineatul (2) din Tratatul CE, Comisia și-a manifestat îndoieli cu privire la faptul că lichidarea voluntară prin vânzarea modulelor viabile ar fi soluția cea mai avantajoasă pentru stat în calitate de acționar și pentru creditori, comparativ cu lichidarea judiciară sau vânzarea cu bucată.

(48) România susține că AVAS a acționat ca un agent economic într-o economie de piață și a obținut pentru Tractorul cel mai mare preț posibil. În acest scop, pentru desfășurarea lichidării voluntare, AVAS a numit un lichidator independent în urma unei licitații deschise, transparente, nediscriminatorii și necondiționate.

⁽¹²⁾ A se vedea, de exemplu, Decizia Comisiei din 27 februarie 2008, *Privatizarea Automobile Craiova, România*, nepublicată încă.

⁽¹³⁾ O astfel de analiză a fost efectuată, de exemplu, în Decizia Comisiei din 20.6.2001, *Vânzarea acțiunilor GSG de către Landul Berlin*, JO C 67, 16.3.2002, p. 33, care a permis Comisiei să ajungă la concluzia că nu există un ajutor de stat chiar dacă se prevedeau condiții neuzuale, întrucât constatarea că prin aplicarea condițiilor respective nu se reducea prețul de vânzare.

- (49) Pe baza informațiilor furnizate de România, Comisia constată că, într-o primă etapă, AVAS intenționa să vândă separat cele două module viabile – fabrica de tractoare, topitoria de fontă și forja. Cu toate acestea, în calitate de lichidator și pe baza evaluării pe care a efectuat-o cu privire la cele 37 de active individuale, CIT a recomandat vânzarea platformei industriale în bloc, în vederea obținerii unor profituri maxime, urmând să procedeze la vânzarea bucată cu bucată a activelor întreprinderii numai în eventualitatea în care nu va exista un interes pentru toată platforma din partea unui potențial cumpărător.
- (50) Lichidatorul a prezentat argumente privind avantajele acestei vânzări în bloc. În primul rând, din hărțile furnizate de autoritățile române rezultă că mai multe terenuri sunt amplasate în spatele platformei lângă groapa de gunoi a orașului și nu au ieșire la nicio cale de acces, astfel încât, de fapt, terenurile respective nu pot fi accesate în mod independent. În al doilea rând, au existat diferențe semnificative în ceea ce privește valoarea fiecărui activ al platformei industriale, din cauza amplasamentului fiecăruia, a stării clădirilor și a căii de acces la infrastructura locală. În al treilea rând, majoritatea investitorilor potențiali a fost interesată de platformă din motive de dezvoltare imobiliară și, din cele 26 de caiete de sarcini achiziționate, 17 au fost cumpărate pentru platforma Tractorul în ansamblu.
- (51) În consecință, lichidatorul a considerat că este foarte probabil ca activele neattractive să nu poată fi vândute cu bucata unui potențial investitor. Prin urmare, aceste active erau de natură să determine costuri suplimentare de administrare și de întreținere atât pentru întreprinderea Tractorul, cât și, în ultimă instanță, pentru AVAS, în calitate de proprietar. De asemenea, parcelarea loturilor de teren ar fi produs costuri administrative substanțiale, de exemplu costuri legate de măsurătorile cadastrale și de intabularea terenului.
- (52) Strategia privind vânzarea întreprinderii Tractorul ca întreg a fost aprobată ulterior și de AVAS.
- (53) În ceea ce privește prețul obținut, Comisia ia notă de faptul că, în conformitate cu raportul de evaluare comandat de lichidator, valoarea activelor Tractorul (și anume valoarea totală a celor 37 de active) era de aproximativ 100 de milioane de EUR, căreia lichidatorul i-a aplicat o reducere de 23 % pentru toate activele, astfel încât a ajuns la un preț de pornire a vânzării de 77 de milioane de EUR. Această reducere are la bază experiența lichidatorului, precum și faptul că o vânzare în bloc comportă avantaje semnificative prin comparație cu vânzarea bucată cu bucată.
- (54) Procedura aleasă de lichidator pentru vânzarea întreprinderii Tractorul a fost licitația deschisă de tip concurențial. Potrivit regulilor procedurale prevăzute în Hotărârea Guvernului nr. 577/2002, în cazul în care există cel puțin doi ofertanți, dar niciunul nu dorește să supraliciteze (la începutul licitației s-a stabilit pragul de 5 %) licitația va fi câștigată de acel ofertant care are numărul de înregistrare inferior ⁽¹⁴⁾. Având în vedere că Flăvius și un al doilea investitor au acceptat prețul de pornire însă niciunul dintre cei doi nu a vrut să supraliciteze, întreprinderea Tractorul a fost vândută contra unei sume de 77 de milioane de EUR ofertantului cu numărul de înregistrare cel mai mic, și anume Flăvius. În consecință, lichidatorul a obținut prețul pieței pentru activele întreprinderii și, astfel, nu a renunțat la resursele statului.
- (55) În urma celor prezentate mai sus, Comisia conchide că, având în vedere particularitățile acestui caz, prin vânzarea activelor Tractorul la pachet, AVAS a obținut pentru acestea prețul pieței, nu a renunțat la resursele statului și a acționat ca un agent economic într-o economie de piață.
- ## 6.2. Clasificare drept ajutor de stat: concluzie
- (56) Din evaluarea de mai sus rezultă că la vânzarea întreprinderii Tractorul nu au fost asociate condiții de natură să reducă prețul de vânzare sau să descurajeze potențialii investitori de a depune o ofertă. Prin vânzarea tuturor activelor ca întreg în cadrul lichidării voluntare, AVAS a obținut prețul cel mai ridicat de pe piață, nu a renunțat la resursele statului și a acționat ca un agent economic într-o economie de piață. În consecință, vânzarea întreprinderii Tractorul nu implică un ajutor de stat.
- ## 7. CONCLUZIE
- (57) Comisia constată că vânzarea întreprinderii Tractorul de către autoritatea română pentru valorificarea activelor statului, AVAS, la data de 6 iulie 2007, nu constituie un ajutor,
- ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:
- ### Articolul 1
- Vânzarea către Flăvius Investiții SRL de către România a platformei industriale Tractorul nu implică un ajutor de stat în înțelesul articolului 87 alineatul (1) din tratat.
- ⁽¹⁴⁾ Numărul de înregistrare corespunde ordinii în care a fost prezentată documentația ofertei.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează României.

Adoptată la Bruxelles, 2 aprilie 2008.

Pentru Comisie
Neelie KROES
Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI

din 30 septembrie 2008

privind neinclusiunea *Beauveria brongniartii* și a permanganatului de potasiu în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe

[notificată cu numărul C(2008) 5106]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/768/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2) paragraful al patrulea,

întrucât:

(1) Articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE prevede că un stat membru poate autoriza, de-a lungul unei perioade de 12 ani de la data notificării respectivei directive, introducerea pe piață a produselor de protecție a plantelor care conțin substanțe active ce nu sunt menționate în anexa I la directiva respectivă și care se află deja pe piață la doi ani de la data notificării directivei, timp în care se efectuează o examinare progresivă a acestor substanțe în cadrul unui program de lucru.

(2) Regulamentele (CE) nr. 1112/2002 ⁽²⁾ și (CE) nr. 2229/2004 ⁽³⁾ ale Comisiei stabilesc dispoziții detaliate de punere în aplicare a etapei a patra din programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE.

(3) *Beauveria brongniartii* și permanganatul de potasiu sunt substanțe desemnate în etapa a patra a programului.

(4) Singurii notificatori pentru *Beauveria brongniartii* și pentru permanganatul de potasiu au informat Comisia la data de 5 septembrie 2007, respectiv la 22 februarie 2008, că nu mai doresc să participe la programul de lucru pentru aceste substanțe active și, prin urmare, nu vor fi prezentate informații suplimentare. În consecință, aceste substanțe active nu ar trebui să fie incluse în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

(5) Pentru substanțele active pentru care există doar o perioadă scurtă de preaviz pentru retragerea produselor de protecție a plantelor care conțin astfel de substanțe, este rezonabil să se prevadă o perioadă de grație, limitată la 12 luni, pentru eliminarea, depozitarea, introducerea pe piață și utilizarea stocurilor existente, pentru a limita utilizarea acestor stocuri la o singură perioadă de vegetație ulterioară. În cazul în care se prevede o perioadă de preaviz mai lungă, acest termen poate fi redus astfel încât să expire la sfârșitul perioadei de vegetație.

(6) Prezenta decizie nu aduce atingere introducerii unei cereri pentru aceste substanțe active, în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE în vederea unei posibile includeri a acestora în anexa I la directiva respectivă.

(7) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Substanțele active enumerate în anexa I la prezenta decizie nu se includ ca substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

Articolul 2

Statele membre se asigură că:

(a) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin substanțele active enumerate în anexa I sunt retrase până la 30 martie 2009;

(b) de la data publicării prezentei decizii, nu se mai acordă și nu se mai reînnoiește nicio autorizație pentru produse de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe active.

⁽¹⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ JO L 168, 27.6.2002, p. 14.

⁽³⁾ JO L 379, 24.12.2004, p. 13.

Articolul 3

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu articolul 4 alineatul (6) din Directiva 91/414/CEE este cât mai scurtă posibil și expiră cel târziu la 30 martie 2010.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 30 septembrie 2008.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI

din 30 septembrie 2008

privind neinclusiunea propanilului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță

*[notificată cu numărul C(2008) 5107]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/769/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

statul membru raportor a fost Italia și toate informațiile relevante au fost prezentate la 13 iunie 2007.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2) al patrulea paragraf,

întrucât:

(1) Articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE dispune că un stat membru poate autoriza, de-a lungul unei perioade de 12 ani de la data notificării respectivei directive, introducerea pe piață a produselor de protecție a plantelor care conțin substanțe active ce nu sunt menționate în anexa I la directiva respectivă și care se află deja pe piață la doi ani de la data notificării directivei, timp în care se efectuează o examinare progresivă a acestor substanțe în cadrul unui program de lucru.

(2) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 ⁽²⁾ și (CE) nr. 1490/2002 ⁽³⁾ ale Comisiei stabilesc normele detaliate de punere în aplicare a celei de-a treia etape a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE și conțin o listă de substanțe active care urmează a fi evaluate, în vederea posibilei lor includeri în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Această listă include propanilul.

(3) Efectele propanilului asupra sănătății oamenilor și asupra mediului au fost evaluate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentele (CE) nr. 451/2000 și (CE) nr. 1490/2002 pentru o serie de utilizări propuse de notificator. În plus, regulamentele menționate anterior desemnează statele membre raportoare care trebuie să înainteze Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (AESA) rapoartele de evaluare și recomandările relevante, în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 451/2000. Pentru propanil,

(4) Comisia a examinat propanilul în conformitate cu articolul 11a din Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Un proiect de raport de reexaminare pentru substanța respectivă a fost analizat de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală și a fost finalizat la 20 mai 2008, sub forma raportului de reexaminare al Comisiei.

(5) În timpul examinării acestei substanțe active de către comitet, luând în considerare observațiile primite din partea statelor membre, s-a concluzionat că există indicii clare conform cărora se poate considera că substanța respectivă are efecte nocive asupra sănătății oamenilor, în special asupra sănătății operatorilor, deoarece expunerea este mai mare de 100 % din NAO (nivelul acceptabil de expunere a operatorului). În plus, raportul de reexaminare referitor la substanța respectivă menționează alte preocupări identificate de statul membru raportor în raportul său de evaluare.

(6) Comisia a invitat notificatorul să își prezinte observațiile privind rezultatele examinării propanilului și intenția sa de a susține sau nu în continuare includerea acestei substanțe în anexă. Notificatorul și-a prezentat observațiile, acestea fiind examinate cu atenție. Cu toate acestea, în ciuda argumentelor invocate de notificator, preocupările identificate nu au putut fi eliminate, iar evaluările efectuate pe baza informațiilor furnizate nu au demonstrat că, în condițiile de utilizare propuse, produsele de protecție a plantelor care conțin propanil ar trebui să îndeplinească în general cerințele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE.

(7) Prin urmare, propanilul nu ar trebui inclus în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

(8) Ar trebuie luate măsuri care să garanteze faptul că autorizațiile acordate pentru produsele de protecție a plantelor care conțin propanil sunt retrase într-o perioadă determinată și nu sunt reînnoite și că nu se mai acordă autorizații noi pentru astfel de produse.

⁽¹⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ JO L 55, 29.2.2000, p. 25.

⁽³⁾ JO L 224, 21.8.2002, p. 23.

- (9) Orice perioadă de grație acordată de un stat membru pentru eliminarea, depozitarea, introducerea pe piață și utilizarea stocurilor existente de produse de protecție a plantelor care conțin propanil nu ar trebui să depășească 12 luni, pentru a limita utilizarea stocurilor existente la o singură perioadă de vegetație suplimentară, ceea ce garantează faptul că produsele de protecție a plantelor care conțin propanil rămân disponibile pentru o perioadă de 18 luni de la adoptarea prezentei decizii.
- (10) Prezenta decizie nu exclude prezentarea unei cereri în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE și cu Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta ⁽¹⁾, în vederea unei posibile includeri a propanilului în anexa I la această directivă.
- (11) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Propanilul nu este inclus în calitate de substanță activă în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

Articolul 2

Statele membre se asigură că:

- (a) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin propanil sunt retrase până la 30 martie 2009;
- (b) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin propanil nu se mai acordă sau reînnoiesc începând cu data publicării prezentei decizii.

Articolul 3

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu dispozițiile articolului 4 alineatul (6) din Directiva 91/414/CEE trebuie să fie cât mai scurtă posibil și trebuie să expire cel târziu la 30 martie 2010.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 30 septembrie 2008.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

DECIZIA COMISIEI

din 30 septembrie 2008

privind neinclusiunea triciclazolului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță

*[notificată cu numărul C(2008) 5108]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/770/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2) al patrulea paragraf,

întrucât:

(1) Articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE dispune că un stat membru poate autoriza, de-a lungul unei perioade de doisprezece ani de la data notificării respectivei directive, introducerea pe piață a produselor de protecție a plantelor care conțin substanțe active ce nu sunt menționate în anexa I la directiva respectivă și care se află deja pe piață la doi ani de la data notificării directivei, timp în care se efectuează o examinare progresivă a acestor substanțe în cadrul unui program de lucru.

(2) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 ⁽²⁾ și (CE) nr. 1490/2002 ⁽³⁾ ale Comisiei stabilesc normele detaliate de punere în aplicare a celei de-a treia etape a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE și conțin o listă de substanțe active care urmează a fi evaluate, în vederea posibilei lor includeri în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Această listă include triciclazolul.

(3) Efectele triciclazolului asupra sănătății oamenilor și asupra mediului au fost evaluate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentele (CE) nr. 451/2000 și (CE) nr. 1490/2002 pentru o serie de utilizări propuse de notificator. În plus, regulamentele menționate anterior desemnează statele membre raportoare care trebuie să înainteze Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (AESa) rapoartele de evaluare și recomandările relevante, în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 451/2000. Pentru triciclazol, statul membru raportor a fost Franța și toate informațiile relevante au fost prezentate la 26 iunie 2006.

(4) Comisia a examinat triciclazolul în conformitate cu articolul 11a din Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Un proiect de raport de reexaminare pentru substanța respectivă a fost analizat de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală și a fost finalizat la 20 mai 2008, sub forma raportului de reexaminare al Comisiei.

(5) În timpul examinării acestei substanțe active de către comitet, luând în considerare observațiile primite din partea statelor membre, s-a concluzionat că există indicii clare conform cărora se poate considera că substanța respectivă are efecte nocive asupra sănătății oamenilor și, în special, că lipsa datelor esențiale nu permite stabilirea unor valori fiabile pentru DZA (doza zilnică admisă), DAR (doza acută de referință) și NAE0 (nivelul acceptabil de expunere a operatorului), aceste valori fiind necesare pentru efectuarea evaluării riscului. În plus, raportul de reexaminare referitor la substanța respectivă menționează alte preocupări identificate de statul membru raportor în raportul său de evaluare.

(6) Comisia a invitat notificatorul să-și prezinte observațiile privind rezultatele examinării triciclazolului și intenția sa de a susține sau nu în continuare includerea acestei substanțe în anexă. Notificatorul și-a prezentat observațiile, acestea fiind examinate cu atenție. Cu toate acestea, în ciuda argumentelor invocate de notificator, preocupările identificate nu au putut fi eliminate, iar evaluările efectuate pe baza informațiilor furnizate nu au demonstrat că, în condițiile de utilizare propuse, produsele de protecție a plantelor care conțin triciclazol ar trebui să îndeplinească în general cerințele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE.

(7) Prin urmare, triciclazolul nu ar trebui inclus în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

(8) Ar trebui luate măsuri care să garanteze faptul că autorizațiile acordate pentru produsele de protecție a plantelor care conțin triciclazol sunt retrase într-o perioadă determinată și nu sunt reînnoite și că nu se mai acordă autorizații noi pentru astfel de produse.

⁽¹⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ JO L 55, 29.2.2000, p. 25.

⁽³⁾ JO L 224, 21.8.2002, p. 23.

- (9) Orice perioadă de grație acordată de un stat membru pentru eliminarea, depozitarea, introducerea pe piață și utilizarea stocurilor existente de produse de protecție a plantelor care conțin triciclazol nu ar trebui să depășească 12 luni, pentru a limita utilizarea stocurilor existente la o singură perioadă de vegetație suplimentară, ceea ce garantează faptul că produsele de protecție a plantelor care conțin triciclazol rămân disponibile pentru o perioadă de 18 luni de la adoptarea prezentei decizii.
- (10) Prezenta decizie nu exclude prezentarea unei cereri în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE și cu Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta ⁽¹⁾, în vederea unei posibile includeri a triciclazolului în anexa I la această directivă.
- (11) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Triciclazolul nu este inclus în calitate de substanță activă în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

Articolul 2

Statele membre se asigură că:

- (a) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin triciclazol sunt retrase până la 30 martie 2009;
- (b) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin triciclazol nu se mai acordă sau reînnoiesc începând cu data publicării prezentei decizii.

Articolul 3

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu dispozițiile articolului 4 alineatul (6) din Directiva 91/414/CEE trebuie să fie cât mai scurtă posibil și trebuie să expire cel târziu la 30 martie 2010.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 30 septembrie 2008.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

DECIZIA COMISIEI

din 30 septembrie 2008

privind neinclusiunea buprofezinului în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță

[notificată cu numărul C(2008) 5109]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/771/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2) al patrulea paragraf,

întrucât:

- (1) Articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE dispune că un stat membru poate autoriza, de-a lungul unei perioade de doisprezece ani de la data notificării respectivei directive, introducerea pe piață a produselor de protecție a plantelor care conțin substanțe active ce nu sunt menționate în anexa I la directiva respectivă și care se află deja pe piață la doi ani de la data notificării directivei, timp în care se efectuează o examinare progresivă a acestor substanțe în cadrul unui program de lucru.
- (2) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 ⁽²⁾ și (CE) nr. 1490/2002 ⁽³⁾ ale Comisiei stabilesc normele detaliate de punere în aplicare a celei de-a treia etape a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE și conțin o listă de substanțe active care urmează a fi evaluate, în vederea posibilei lor includeri în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Această listă include buprofezinul.
- (3) Efectele buprofezinului asupra sănătății oamenilor și asupra mediului au fost evaluate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentele (CE) nr. 451/2000 și (CE) nr. 1490/2002 pentru o serie de utilizări propuse de notificator. În plus, regulamentele menționate anterior desemnează statele membre raportoare care trebuie să înainteze Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (AESa) rapoartele de evaluare și recomandările relevante, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Pentru buprofezin, statul membru raportor a fost Finlanda și toate informațiile relevante au fost prezentate la 7 iulie 2005.

- (4) Raportul de evaluare a făcut obiectul unei evaluări *inter pares* de către statele membre și AESa în cadrul grupului său de lucru „Evaluare” și a fost prezentat Comisiei la 3 martie 2008, sub forma concluziilor AESa cu privire la evaluarea *inter pares* a analizei riscurilor substanței active buprofezin utilizate în calitate de pesticid ⁽⁴⁾. Acest raport de evaluare a fost analizat de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și a fost finalizat la 20 mai 2008, sub forma raportului de reexaminare al Comisiei referitor la buprofezin.
- (5) În cursul evaluării acestei substanțe active, au fost identificate o serie de preocupări. În special, s-a dovedit imposibilă efectuarea unei evaluări fiabile a expunerii consumatorilor, deoarece datele disponibile sunt insuficiente pentru a stabili o definiție adecvată a rezidului. În consecință, nu s-a putut concluziona, pe baza informațiilor disponibile, că buprofezinul îndeplinește criteriile pentru a fi inclus în anexa I la Directiva 91/414/CEE.
- (6) Comisia a invitat notificatorul să-și prezinte observațiile privind rezultatele evaluării *inter pares* și intenția sa de a susține sau nu în continuare includerea acestei substanțe în anexă. Notificatorul și-a prezentat observațiile, acestea fiind examinate cu atenție. Cu toate acestea, în ciuda argumentelor invocate de notificator, preocupările identificate nu au putut fi eliminate, iar evaluările efectuate pe baza informațiilor furnizate și evaluate în cursul reuniunilor experților AESa nu au demonstrat că, în condițiile de utilizare propuse, produsele de protecție a plantelor care conțin buprofezin ar trebui să îndeplinească în general cerințele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE.
- (7) Prin urmare, buprofezinul nu ar trebui inclus în anexa I la Directiva 91/414/CEE.
- (8) Ar trebui luate măsuri care să garanteze faptul că autorizațiile acordate pentru produsele de protecție a plantelor care conțin buprofezin sunt retrase într-o perioadă determinată și nu sunt reînnoite și că nu se mai acordă autorizații noi pentru astfel de produse.

⁽¹⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.⁽²⁾ JO L 55, 29.2.2000, p. 25.⁽³⁾ JO L 224, 21.8.2002, p. 23.⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2008) 128, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance buprofezin (Raportul științific AESa 128 din 2008, Concluzii privind evaluarea *inter pares* a analizei riscurilor substanței active buprofezin utilizate în calitate de pesticid), finalizat la 3 martie 2008.

- (9) Orice perioadă de grație acordată de un stat membru pentru eliminarea, depozitarea, introducerea pe piață și utilizarea stocurilor existente de produse de protecție a plantelor care conțin buprofezin nu ar trebui să depășească 12 luni, pentru a limita utilizarea stocurilor existente la o singură perioadă de vegetație suplimentară, ceea ce garantează faptul că produsele de protecție a plantelor care conțin buprofezin rămân disponibile pentru fermieri pentru o perioadă de 18 luni de la adoptarea prezentei decizii.
- (10) Prezenta decizie nu exclude prezentarea unei cereri în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, ale cărui norme detaliate de punere în aplicare au fost prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei ⁽¹⁾, în vederea unei posibile includeri a buprofezinului în anexa I la această directivă.
- (11) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Buprofezinul nu este inclus în calitate de substanță activă în anexa I la Directiva 91/414/CEE.

Articolul 2

Statele membre se asigură că:

- (a) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin buprofezin sunt retrase până la 30 martie 2009;
- (b) autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin buprofezin nu se mai acordă sau reînnoiesc începând cu data publicării prezentei decizii.

Articolul 3

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu dispozițiile articolului 4 alineatul (6) din Directiva 91/414/CEE trebuie să fie cât mai scurtă posibil și trebuie să expire cel târziu la 30 martie 2010.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 30 septembrie 2008.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

DECIZIA COMISIEI

din 1 octombrie 2008

de modificare a Deciziei 2004/432/CE de aprobare a planurilor de monitorizare a reziduurilor, prezentate de țările terțe în conformitate cu Directiva 96/23/CE a Consiliului

[notificată cu numărul C(2008) 5531]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/772/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

cel de crescătorie, altul decât struții. Mai precis, eșantionarea a fost realizată însă analizele de laborator nu au fost efectuate.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 96/23/CE a Consiliului din 29 aprilie 1996 privind măsurile de control care se aplică anumitor substanțe și reziduurilor acestora existente în animalele vii și în produsele obținute de la acestea și de abrogare a Directivelor 85/358/CEE și 86/469/CEE și a Deciziilor 89/187/CEE și 91/664/CEE ⁽¹⁾, în special articolul 29 alineatul (1) al patrulea paragraf,

întrucât:

- (1) Directiva 96/23/CE stabilește măsurile de control pentru substanțele și grupele de reziduuri prevăzute în anexa I la directiva menționată. În temeiul Directivei 96/23/CE, înscrierea și menținerea pe listele cu țările terțe din care statele membre sunt autorizate să importe animale și produse primare de origine animală reglementate de directiva menționată sunt condiționate de prezentarea de către țările terțe în cauză a unui plan în care să se precizeze garanțiile oferite de acestea în ceea ce privește monitorizarea grupelor de reziduuri și a substanțelor enumerate în anexa respectivă.
- (2) Decizia 2004/432/CE a Comisiei din 29 aprilie 2004 de aprobare a planurilor de monitorizare a reziduurilor, prezentate de țările terțe în conformitate cu Directiva 96/23/CE a Consiliului ⁽²⁾ aprobă planurile de monitorizare a reziduurilor prezentate de anumite țări terțe enumerate în anexa la decizia menționată pentru animalele și produsele primare menționate în lista respectivă.
- (3) În ceea ce privește rubrica referitoare la Africa de Sud, importul de carne de vânat sălbatic și de crescătorie, altul decât struții, a fost eliminat de pe lista importurilor autorizate menționate în anexa la Decizia 2004/432/CE, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2008/407/CE a Comisiei ⁽³⁾, deoarece Africa de Sud nu a furnizat dovada implementării planului pentru vânatul sălbatic și

- (4) O inspecție a Comisiei în Africa de Sud efectuată între 2 și 7 iulie 2008 a arătat că planul de monitorizare a reziduurilor 2007-2008 atât pentru vânatul sălbatic, cât și pentru cel de crescătorie a fost implementat în țara terță respectivă, că a fost realizată eșantionarea în conformitate cu planul de monitorizare a reziduurilor 2007-2008 și că eșantionarea în conformitate cu planul de monitorizare a reziduurilor 2008-2009 este în curs de desfășurare. Prin urmare, deoarece planurile aprobate pentru anii 2006-2007 și 2007-2008 au fost implementate și deoarece rezultatele analizelor de laborator au fost adecvate, situația generală în ceea ce privește controlul reziduurilor din vânatul sălbatic și de crescătorie este satisfăcătoare. În aceste condiții, este adecvată modificarea listei din anexa la Decizia 2004/432/CE pentru a autoriza importurile în Comunitate de vânat sălbatic și de crescătorie, inclusiv struți, originare din Africa de Sud, astfel cum se prevede în planurile aprobate.
- (5) Israelul a prezentat Comisiei un plan de monitorizare a reziduurilor pentru vânatul de crescătorie. Evaluarea planului respectiv și informațiile suplimentare obținute de Comisie oferă garanții suficiente în ceea ce privește planul de monitorizare a reziduurilor din vânatul de crescătorie. Prin urmare, produsul menționat ar trebui inclus în lista din anexa la Decizia 2004/432/CE, la rubrica pentru Israel.
- (6) China a prezentat Comisiei un plan de monitorizare a reziduurilor pentru ouă. Evaluarea acestui plan și informațiile suplimentare obținute de Comisie oferă garanții suficiente în ceea ce privește planul de monitorizare a reziduurilor din ouă. Prin urmare, produsul menționat ar trebui inclus în lista din anexa la Decizia 2004/432/CE, la rubrica pentru China.
- (7) Ucraina a prezentat Comisiei un plan de monitorizare a reziduurilor pentru păsări de curte, ecvidee și acvacultură. Evaluarea planului respectiv și informațiile suplimentare obținute de Comisie oferă garanții suficiente în ceea ce privește planul de monitorizare a reziduurilor din produsele respective. Prin urmare, produsele menționate ar trebui incluse în lista din anexa la Decizia 2004/432/CE, la rubrica pentru Ucraina.

⁽¹⁾ JO L 125, 23.5.1996, p. 10.

⁽²⁾ JO L 154, 30.4.2004, p. 44.

⁽³⁾ JO L 143, 3.6.2008, p. 49.

- (8) Erorile de numerotare a anumitor note de subsol din anexa la Decizia 2008/407/CE ar trebui corectate.

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la 30 septembrie 2008.

- (9) Prin urmare, Decizia 2004/432/CE ar trebui modificată în consecință.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

- (10) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

Adoptată la Bruxelles, 1 octombrie 2008.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia 2004/432/CE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta decizie.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXĂ

Cod ISO2	Țara	Bovine	Ovine/caprine	Porcine	Ecvidee	Păsări de curte	Acvacultură	Lapte	Ouă	Iepuri	Vânat sălbatic	Vânat de crescătorie	Miere
AD	Andorra ⁽¹⁾	X	X		X								
AE	Emiratele Arabe Unite						X						
AL	Albania		X				X		X				
AN	Antilele Olandeze							X ⁽²⁾					
AR	Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnia și Herțegovina						X						
BD	Bangladesh						X						
BR	Brazilia	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X										X	
BY	Belarus				X ⁽³⁾		X	X	X				
BZ	Belize						X						
CA	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Elveția	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Chile	X	X ⁽⁴⁾	X		X	X	X			X		X
CN	China					X	X		X	X			X
CO	Columbia						X						
CR	Costa Rica						X						
CU	Cuba						X						X
EC	Ecuador						X						
ET	Etiopia												X
FK	Insulele Falkland	X	X										
FO	Insulele Feroe						X						

[illegible]

Cod ISO2	Țara	Bovine	Ovine/caprine	Porcine	Ecvidee	Păsări de curte	Acvacultură	Lapte	Ouă	Iepuri	Vânat sălbatic	Vânat de crescătorie	Miere
NC	Noua Caledonie	X					X				X	X	X
NI	Nicaragua						X						X
NZ	Noua Zeelandă	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru					X	X						
PH	Filipine						X						
PN	Insulele Pitcairn												X
PY	Paraguay	X											
RS	Serbia ⁽⁸⁾	X	X	X	X ⁽⁶⁾	X	X	X	X		X		X
RU	Rusia	X	X	X	X ⁽⁶⁾	X		X	X			X ⁽⁹⁾	X
SA	Arabia Saudită						X						
SC	Seychelles						X						
SG	Singapore	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾		X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾					
SM	San Marino ⁽¹⁰⁾	X		X									X
SR	Suriname						X						
SV	El Salvador												X
SZ	Swaziland	X											
TH	Thailanda					X	X						X
TN	Tunisia					X	X				X		
TR	Turcia					X	X	X					X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzania						X						X
UA	Ucraina				X	X	X	X	X				X
UG	Uganda												X
US	Statele Unite	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X		X	X	X	X

Cod ISO2	Țara	Bovine	Ovine/caprine	Porcine	Ecvidee	Păsări de curte	Acvacultură	Lapte	Ouă	Iepuri	Vânat sălbatic	Vânat de crescătorie	Miere
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						
YT	Mayotte						X						
ZA	Africa de Sud										X	X	
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

(1) Plan inițial de monitorizare a reziduurilor aprobat de subgrupul veterinar CE-Andorra (în conformitate cu Decizia nr. 2/1999 a Comitetului mixt CE-Andorra din 22 decembrie 1999 (JO L 31, 5.2.2000, p. 84).

(2) Țări terțe care utilizează pentru producția de alimente numai materii prime provenind din alte țări terțe autorizate.

(3) Export de ecvidee vii pentru sacrificare (numai animale destinate producției de alimente).

(4) Numai ovine.

(5) Situație provizorie până la informații ulterioare privind reziduurile.

(6) Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei; cod provizoriu care nu aduce atingere în niciun fel nomenclaturii definitive pentru această țară, care este în prezent în discuție în cadrul Organizației Națiunilor Unite.

(7) Numai Malaezia (de vest) peninsulară.

(8) Cu excepția Kosovo, astfel cum este definit prin Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.

(9) Numai pentru reni provenind din regiunile Murmansk și Yamalo-Nenets.

(10) Plan de monitorizare aprobat în conformitate cu Decizia nr. 1/94 a Comitetului de cooperare CE-San Marino din 28 iunie 1994 (JO L 238, 13.9.1994, p. 25)."

RECTIFICĂRI**Rectificare la Directiva 2008/88/CE a Comisiei din 23 septembrie 2008 de modificare a Directivei 76/768/CEE a Consiliului cu privire la produsele cosmetice, în scopul adaptării anexelor II și III la progresul tehnic**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 256 din 24 septembrie 2008)

La pagina 12, la articolul 2 alineatul (1):

în loc de: „(1) Statele membre adoptă și publică, cel târziu la 14 februarie 2009, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică imediat Comisiei textul actelor respective, însoțit de un tabel de corespondență între actele respective și prezenta directivă.

Statele membre aplică aceste dispoziții începând cu 14 august 2009.

Atunci când statele membre adoptă dispozițiile respective, acestea vor conține o trimitere la prezenta directivă sau vor fi însoțite de o astfel de trimitere cu ocazia publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.”

se va citi: „(1) Statele membre adoptă și publică, cel târziu la 14 aprilie 2009, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică imediat Comisiei textul actelor respective, însoțit de un tabel de corespondență între actele respective și prezenta directivă.

Statele membre aplică aceste dispoziții începând cu 14 octombrie 2009.

Atunci când statele membre adoptă dispozițiile respective, acestea vor conține o trimitere la prezenta directivă sau vor fi însoțite de o astfel de trimitere cu ocazia publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.”

AVIZ CITITORILOR

Instituțiile au hotărât să nu mai menționeze, în textele lor, ultima modificare a actelor citate.

În lipsa unor dispoziții contrare, actele la care se face trimitere în textele publicate se consideră ca fiind actele în versiunea în vigoare a acestora.